

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1952)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

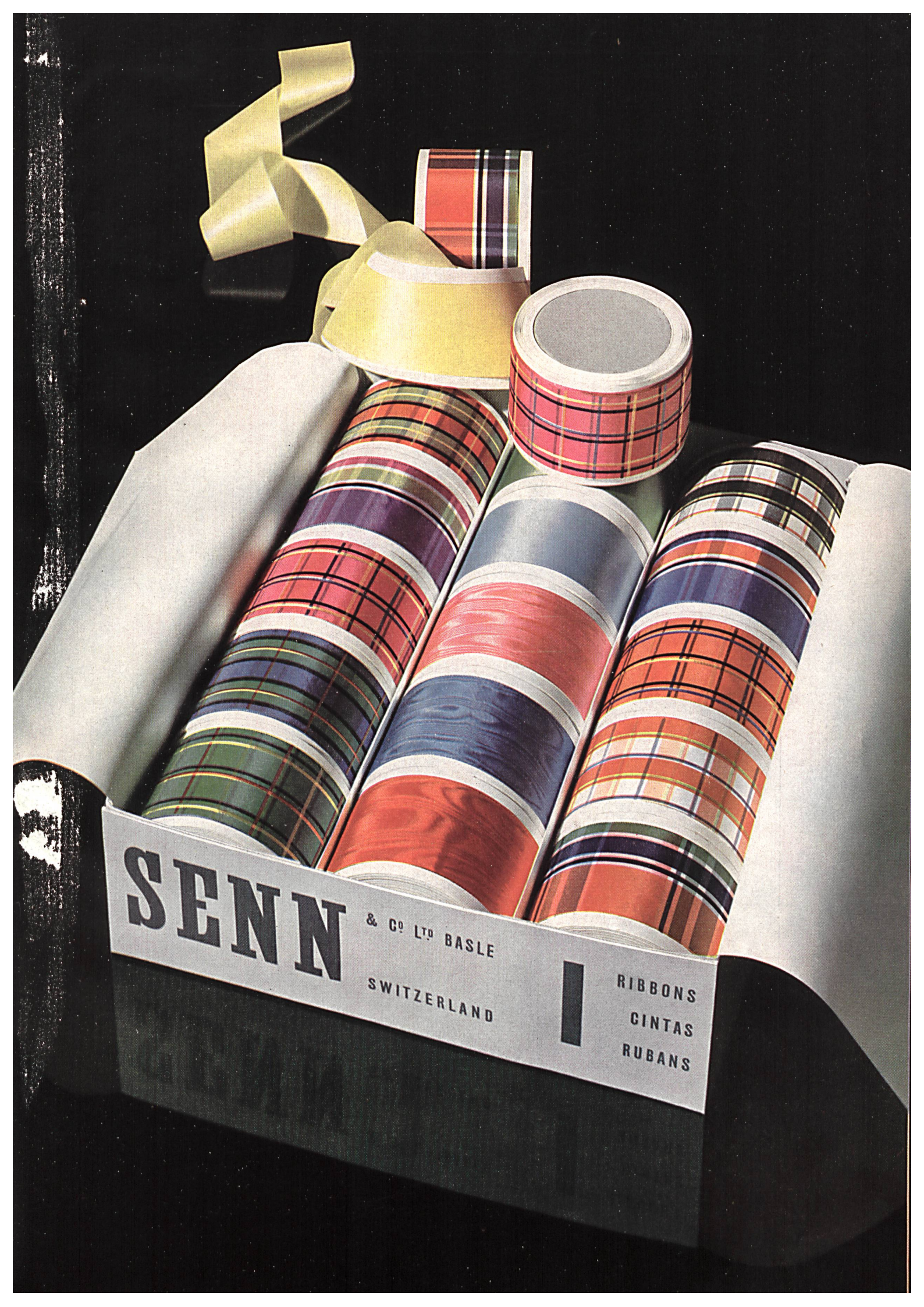
Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BRODERIES DENTELLES
Forster Willi & Cie.
ST. GALL

ROMAIN



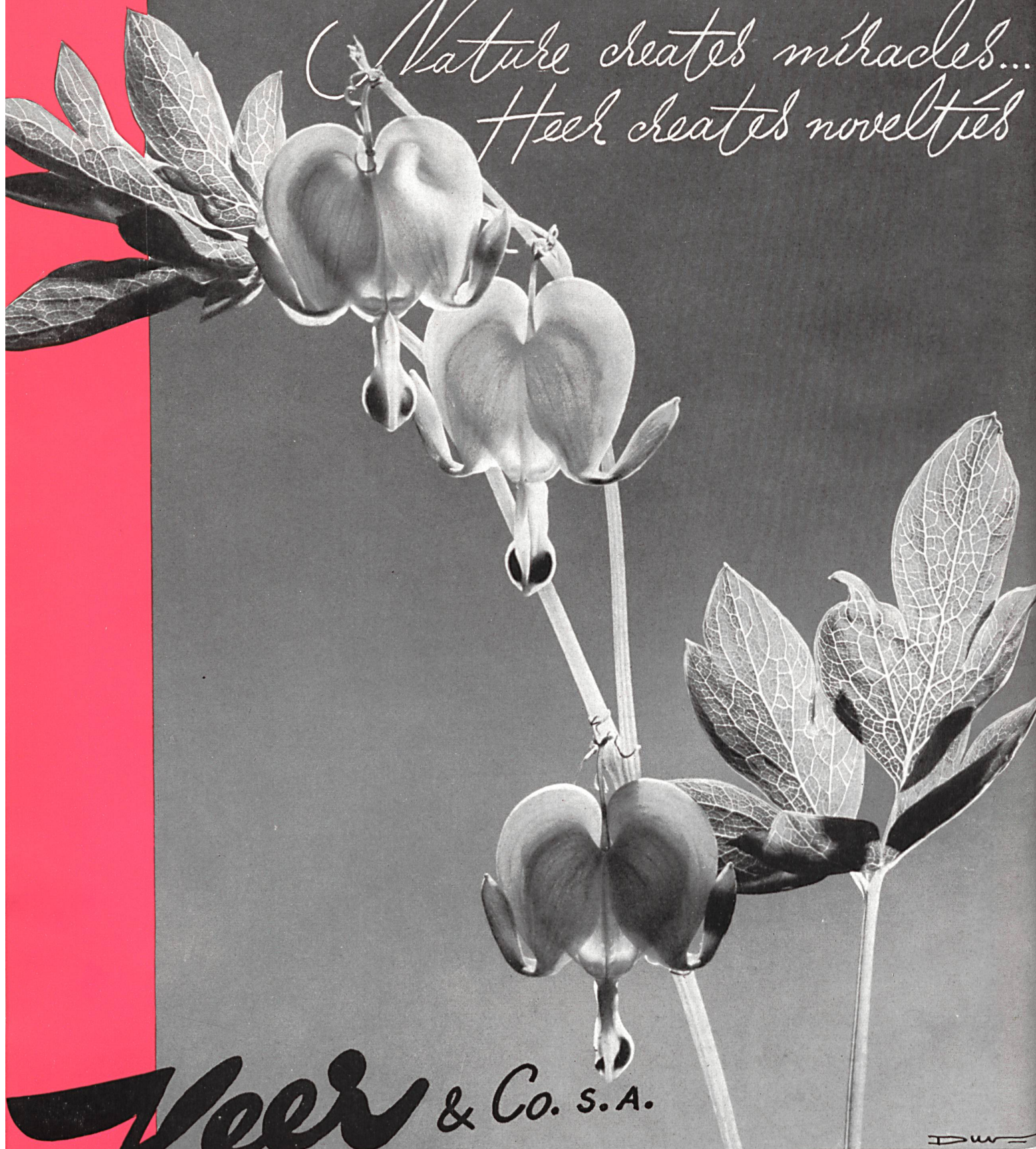
SENN

& CO LTD BASLE

SWITZERLAND

RIBBONS
CINTAS
RUBANS

*Nature creates miracles...
Heer creates novelties*



Heer & Co. S.A.

Silkmanufacturers

SILK MANUFACTURERS

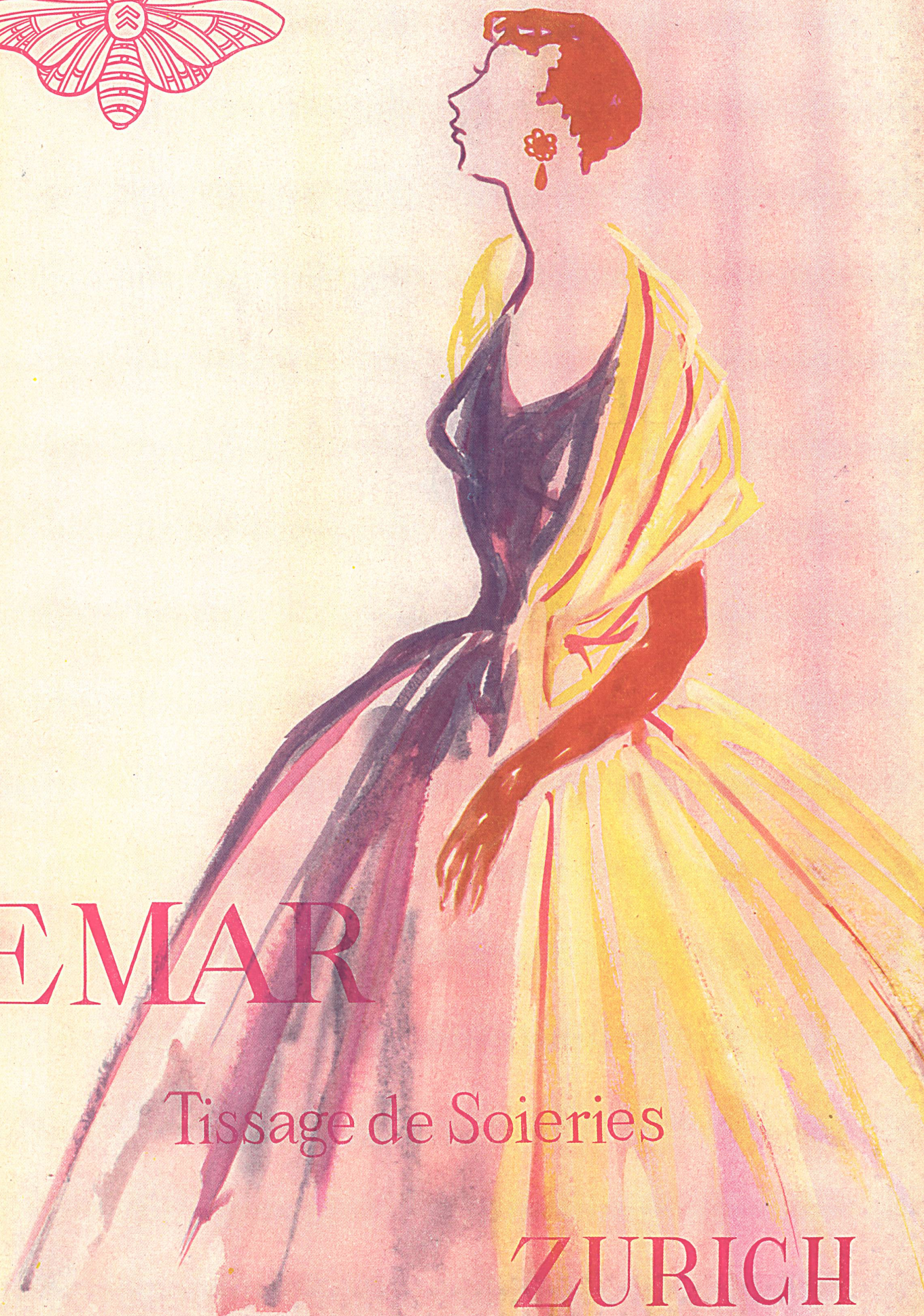
H. Gut & Co. A.G.
ZURICH



H.G.C.



Stehli Seide



EMAR

Tissage de Soieries

ZURICH

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

8 Mills in Switzerland

Stoffel & Co. St. Gall

Irisatin
15192

Jué Star
177

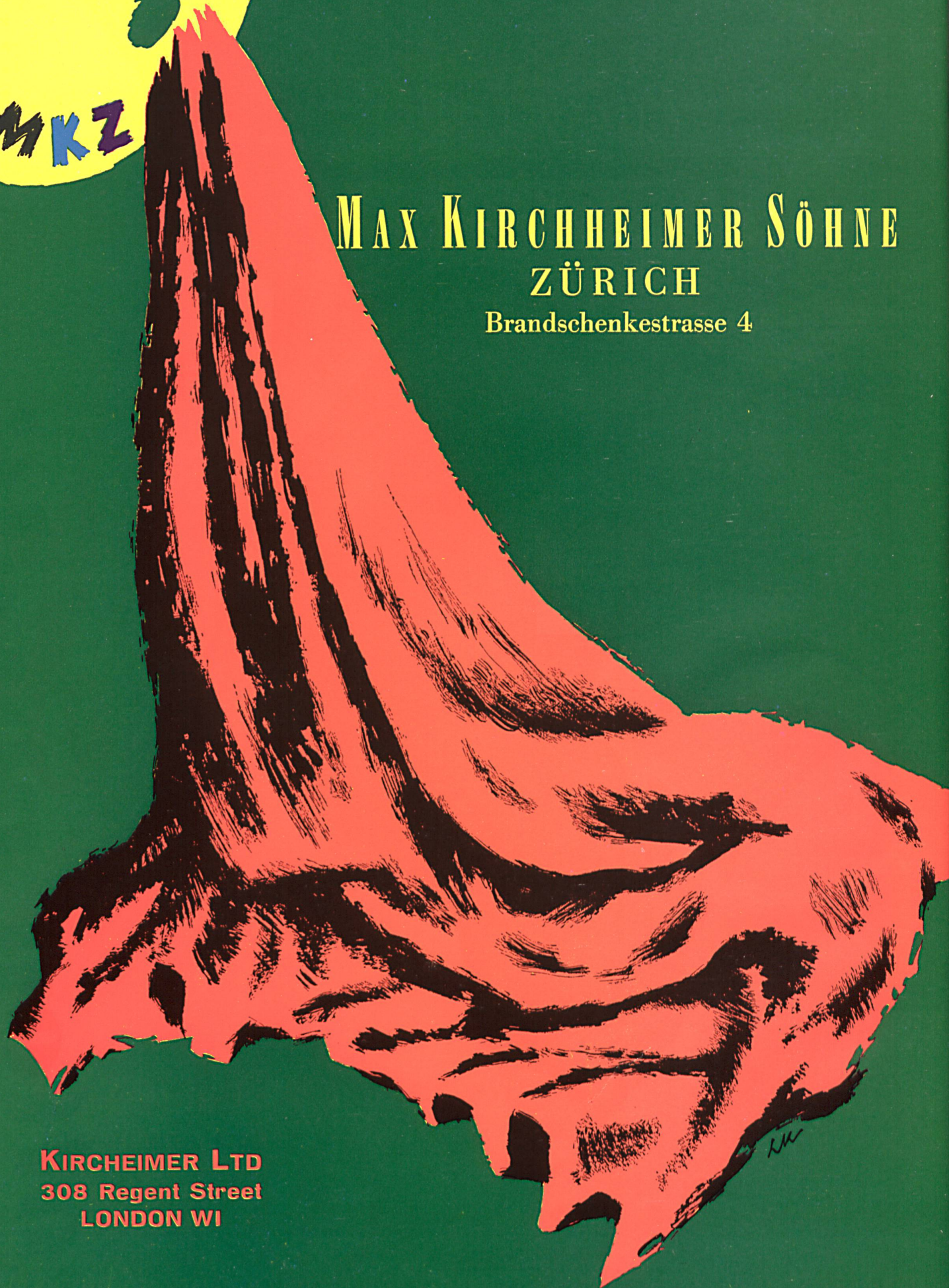


Stoffel cotton novelties



MAX KIRCHHEIMER SÖHNE ZÜRICH

Brandschenkestrasse 4



KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON W1

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES

pour tous les goûts



J. G. NEF & CIE. HERISAU / SUISSE



STÜNZI

Times and Fashions change

but STÜNZI Silks are as

they have been for more

than a Century...

beautiful, reliable, smart

STÜNZI

ZURICH • LONDON • PARIS • NEW YORK



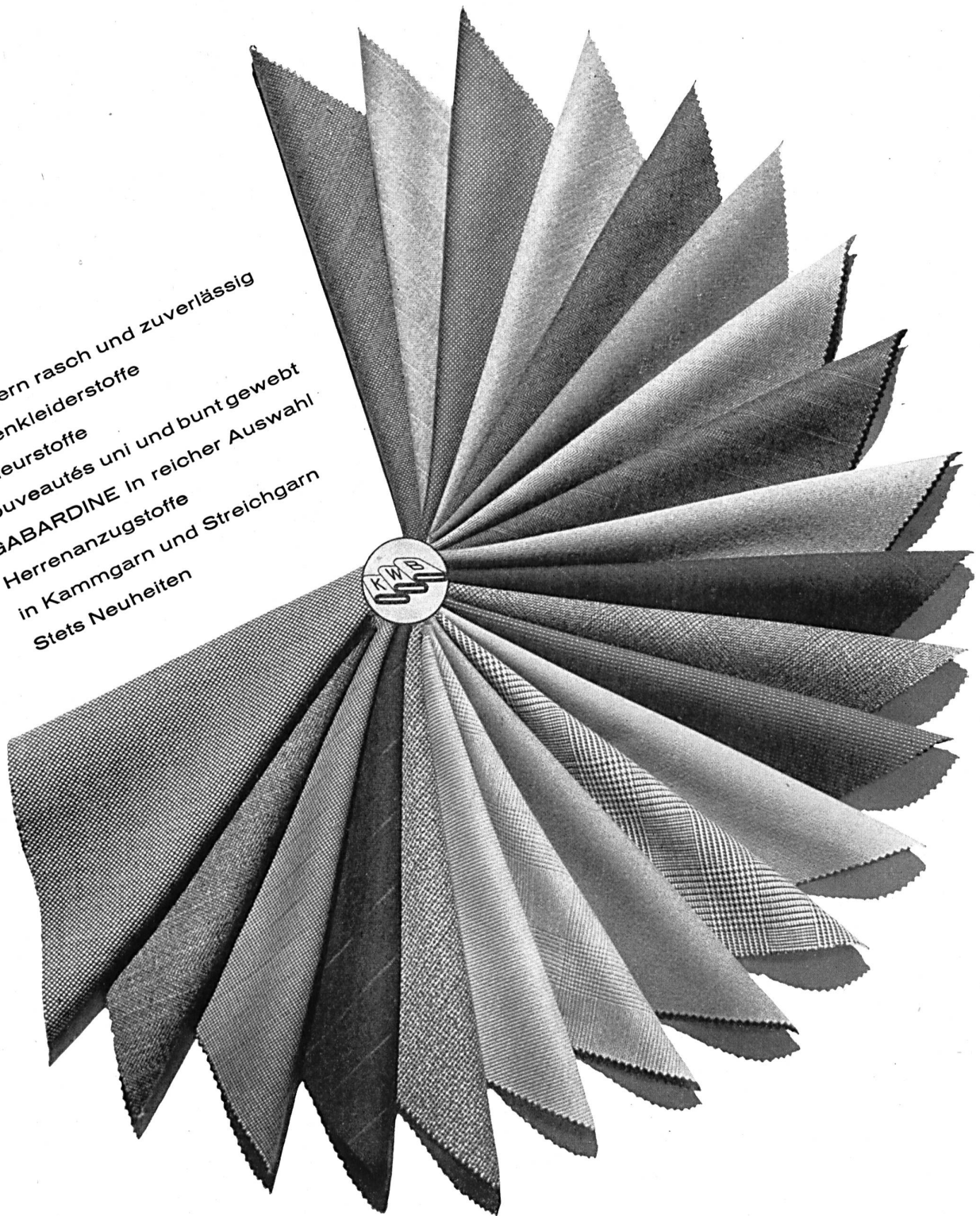
RUDOLF BRAUCHBAR & CIE., ZURICH

Nouveautés de la collection 1952

E. FREY-GAETZI S.A. DEGERSHEIM ST-GALL SUISSE



Wir liefern rasch und zuverlässig
Damenkleiderstoffe
Tailleurstoffe
Nouveautés uni und bunt gewebt
GABARDINE in reicher Auswahl
Herrenanzugstoffe
in Kammgarn und Streichgarn
Stets Neuheiten



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.



ZOFINGEN



*Jacob
Rohner Ltd*
REBSTEIN

embroidered allover • galloons • edgings • insertions
motifs • handkerchiefs • novelties

laizes brodés • galons • bandes • entredeux • motifs
mouchoirs brodés • nouveautés



Carrés pure soie imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de seda pura estampadas a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.

F. Blumer & Cie.
Schwanen

SUISSE

Lanella



LIMITED A. & R. MOOS, WEISSLINGEN (ZURICH)
Spinners · Dyers · Weavers · Finishers

DW

Tissage de soieries



Bosshard-Bühler & Co. A.G.
WETZIKON - ZÜRICH

Gegründet 1862

Marques suisses - marques de qualité
Swiss Trade Marks - Marks of Quality
Marcas Suizas - Marcas selectas
Schweizer-Marken - Qualitäts-Marken

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden



Known for their qualities in cotton
and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTEMENT : Fabr. of first
class raincoats for ladies and gentlemen



Burgauer & Co. AG.
ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquisesettes,
Feingewebe, Popelines, Plumetis

METTLER
& Co. LTD.

ST. GALL



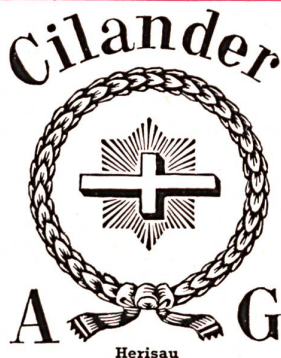
Novelties in plain and
printed piece goods

Two centuries of qua-
lity and tradition



Ernst Schürpf & Co. A. G.
ST. GALLEN

Das Spezialhaus für feine Gardinen- und
Dekorationsstoffe



Herisau

MARQUISETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN

Fils de mélange intime laine et coton



Trüb & Cie S.A.

Filature et Retorderie

Uster (Suisse)

Tricots & Jerseys



RUEPP & CIE S.A.
SARMENSTORF (SUISSE)

Opaline
NYLON



Marques déposées

A. NAEGELI S.A.
Fabriques de Bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear
and underclothing
Knitted fabrics

Robes jersey
Sous-vêtements
jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll-
und Kunstseidengeweben, glatt, bunt-
gewoben, bedruckt und bestickt.
Taschentücher.



LE ROI DES IMPERMÉABLES

Respolco S. A. Zurich 49

WEGA

La marque suisse qui
s'impose

The leading
Swiss Trade
Mark



**Egger,
Eisenhut & Co.**
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le
sport. — Manufacturers of Gloves for
industry and sport.



**Eugster
& Huber,**
St-Gall

Tissus de coton uni, imprimé, brodé, pour
robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.
Popelines pour chemises et imperméables



High quality Swiss-cotton-thread
Fil suisse de première qualité

E. Mettler-Muller S.A., Ltd.
(Switzerland)

FINISHING

BLEACHING



HIGHLY SPECIALIZED FINISHES

PRINTING

DYEING

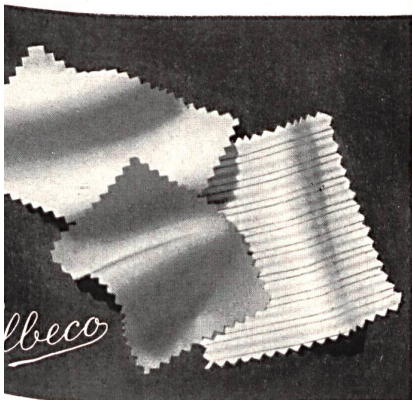
Donald Gunn

HEBERLEIN & CO AG
WATTWIL



Hugo Wachs & Co
ST.GALL

SWISS ORGANDY, CRISP JET SILK-LIKE



LEUMANN, BOESCH & CO. LTD.

KRONBUEHL/ST. GALL

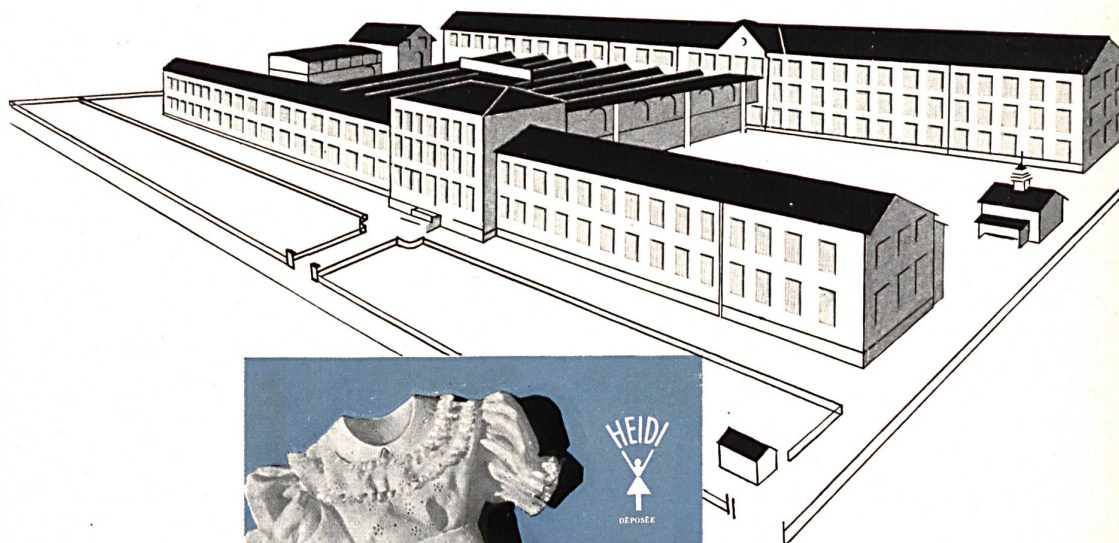
MANUFACTURERS OF COTTON PIECE GOODS, EMBROIDERIES, LACES
LADIES' UNDERWEAR, CHILDREN'S AND GIRLS' FROCKS, BLOUSES.



ORGANDIES, VOILES,

MUSLINS, CAMBRICS,

BATISTES, OPALS.





*Swiss Woollen
and Worsted Manufacturers*

The Rüti Wool Weaving Co. Ltd.
Rüti (Glarus)

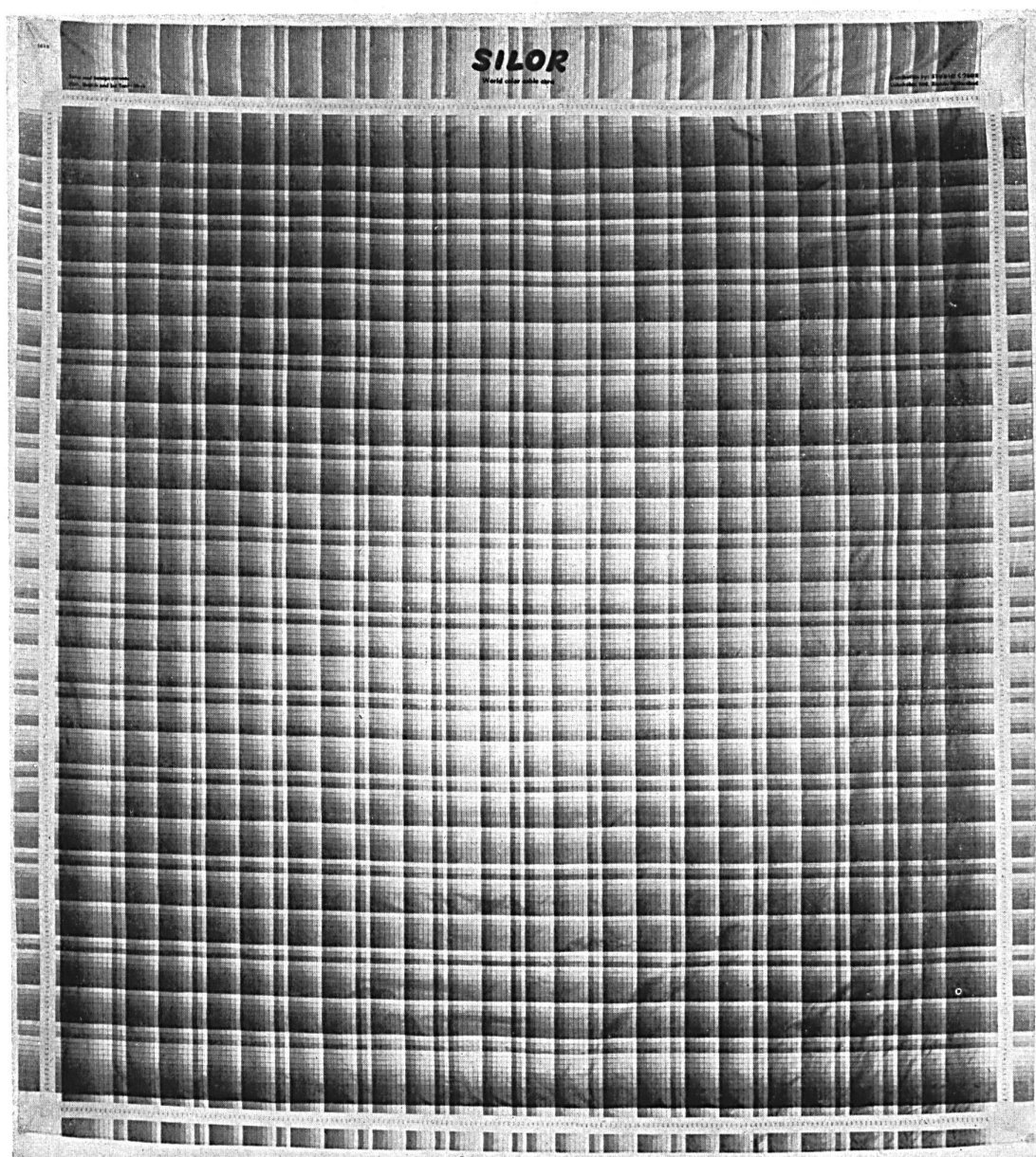
F. Hefti & Co. AG. Woollen
Hätzingen (Glarus)

United Worsted Spinning Mills Schaffhouse & Derendingen
Spinning and Weaving Departments Derendingen

Schild Ltd. Berne & Liestal
Worsted and Woollen fabrics

Kammgarnweberei Bleiche AG. Zofingen
Spinning, weaving and finishing mills

15 000
colours
at a
single
glance



15 000
Farben
auf
einen
Blick

The SILOR universal code has been created in order to make it possible to take in a great number of colours at a single glance, to compare them and designate or pin-point any one of them by means of a simple number. It facilitates the transmission of orders concerning colours, since the designation of a shade may be made without the use of a sample, simply by letter, telegram or telephone. The Studio Color Organisation can supply samples of each of the colours on the code; they can also communicate the numbers of the most fashionable colours each season to possessors of the code. Each of the 193 basic colours of the code has been given, in addition to its 3 figure number, a simple name so that the 15,000 odd colours resulting from combinations of the basic colours may all be indicated without any risk of confusion, not only by a 6 figure number (the combination of two 3 figure numbers), but by a compound word. The SILOR code facilitates the choice, comparison and designation of shades. It renders great services in the following fields: fabric weaving, dyeing and printing, ready-to-wear manufacture, couture, fashion accessories, department stores, interior decoration and stage settings, graphic arts and advertising, applied arts, artistic painting and in buildings, etc.

Die Farbenkarte SILOR wurde geschaffen, damit mit einem einzigen Blick eine sehr grosse Anzahl Farben erfasst, verglichen und jede einzelne durch eine Nummer bestimmt werden kann. Sie erleichtert die Auswahl der Farben und die Erteilung von Orders mit Farb-angabe, denn diese ist damit ohne Übermittlung eines Musters brieflich, telegraphisch oder telephonisch möglich. Der Hersteller der SILOR Farbenkarte ist in der Lage, den Besitzern von jeder im Code vorkommenden Nuance Arbeitsmuster zuzustellen. Ausserdem kann er sie regelmässig über die Nummern der Saison-Modifarben unterrichten. Neben der 3stelligen Nummer, durch die sie bestimmt ist, hat jede der 193 Grundfarben einen Namen bekommen, sodass die gegen 15 000 Mischttöne der Grundfarben ohne Verwechslungs-gefahr nicht nur mit einer 6stelligen Zahl (bestehend aus zwei 3stelligen Nummern) sondern auch mit einem Doppelwort bezeichnet werden können. Der SILOR Farbencode leistet in den folgenden Branchen unschätz- bare Dienste: Weberei, Färberei, Textildruck, Konfektion, Couture, Modezubehör, Warenhäuser, Innen- und Theaterdekoration, gra- phische Kunst, Werbung, Kunst- und Flachmalerei u.a.m.

WORLD DISTRIBUTION :

WELTVERTRIEB :

CABLE : SETARTI
PHONE : (051) 23 97 21

STUDIO-COLOR
BAHNHOFSTRASSE 104
ZURICH

TELEGRAMM : SETARTI
TELEFON : (051) 23 97 21

BASLER STÜCKFÄRBEREI A.G.

Basel

Badenstrasse 25 Telephon 061/22950



Rayonne und Synthetische Fasern

Stück und Band

Viscose, Zellwolle, Acetat,
Nylon und Mischgewebe
aller Art

Garn-, Strang- und Kuchen-
färbung / Alle Echtheiten.

Schlichten roher und
gefärbter Kunstseiden



Knitterfrei

Seide

Stück: Crêpes,
Twills, Toiles

Asiatische Gewebe für
Uni und Druck

Strang: erschwert und
unerschwert

Nähgarne



Honanausrüstung

Wolle

Herren-Kammgarnstoffe,
Shrunkausrüstung

Damen-Kammgarn, Streich-
garn und Mischgewebe

Garn-, Strang- und
Spulenfärbung



*Garantiert nicht eingehend,
nicht fälschend*

Maschinen- und Filmdruck auf allen Textilien

CLAVEL & LINDENMEYER A.G.

Basel

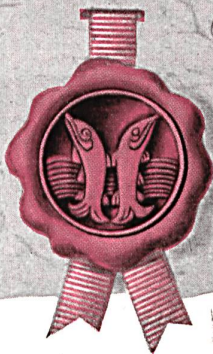
Gärtnerstrasse 22 Telephon 061/43930

Christian Fischbacher Co. St. Gall
founded 1819



Trade mark

Cotton fabrics · Staple fibre
Rayon · Embroidered fabrics
Handkerchiefs





Bischoff Textil A.G.

ST-GALL / SUISSE



Montres
DOXA

Le Locle, Suisse
1889

Adresses utiles
Addresses to note
Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen

Ed. Sturzenegger A.-G.
ST. GALL

Manufacturers & Exporters
of Embroideries

H. Frei & Cie, Diepoldsau

EMBROIDERIES
BRODERIES
BORDADOS
STICKEREIEN

Joseph Heim & Co.

BAUMWOLLEWEBE GEBLEICHT - GEFÄRBT - IMPRÄGNIERT
Zürich



**Sturzenegger & Tanner
& Co. S.A., St-Gall**

Nouveautés
en Tissus & Broderies

CILANDER

Aktiengesellschaft HERISAU

Hochveredlung

Organdy, Opal, Crêpe-Organdy, Imago, Crêpe-Mousseux

Bleicherei
Färberei
Druckerei
Appretur

**The Basle Textile
Company Ltd.**

Post Box 712 BASLE 1 Switzerland

All
linings
for
men's
clothes

FILTEX LTD. ST. GALL (SWITZERLAND)

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdie

Scarves, squares, collars, jabots

Zurrer

1825-1950

TISSAGE DE SOIERIES

WEISBROD-ZURRER SÖHNE
HAUSEN a. A. Suisse, tél. 95 22 13

Weberei Sirnach

SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



**Vereinigte Färbereien
& Appretur A.-G.**

1840

ZÜRICH UND THALWIL

Stückfärberei und Appretur, Naturseiden-Erschwerung, Strang-
färberei, Kreuzspulen- und Kuchenfärberei, Strumpffärberei,
Filmdruck, Orbis-Vielfarbendruck.

Eden

Ed. Engeli & Co. Chur

SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND

Herrenwäschefabrik
Fabrique de chemises
Manufacturers of men's shirts

EMIL WILD & CO

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse

Baumwollgarne 10-50 engl.

SPINNEREI LORZE BAAR
ANDER

Zellwollgarne 10-40 engl.

AUB

NOUVEAUTÉS

en tissus de soie
et de fibranne

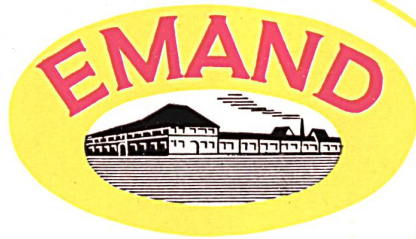
unis
imprimés
brodés

ETS A. UEHLINGER BALE 3

Since years specialized in the
fabrication of Voiles and Marquises
for curtains.



The leading supplier for cotton piecegoods



Special department:

RAINCOATS
of pure cotton poplin
and gabardine,
impregnated, for ladies
and gentlemen.

EMIL ANDEREGG S.A./LTD. WEINFELDEN

F E L D M U H L E A.G. S.A. R O R S C H A C H



Filature de soie artificielle (rayonne)
pour tissage, tricotage
bonneterie etc.
Spécialité: crepe